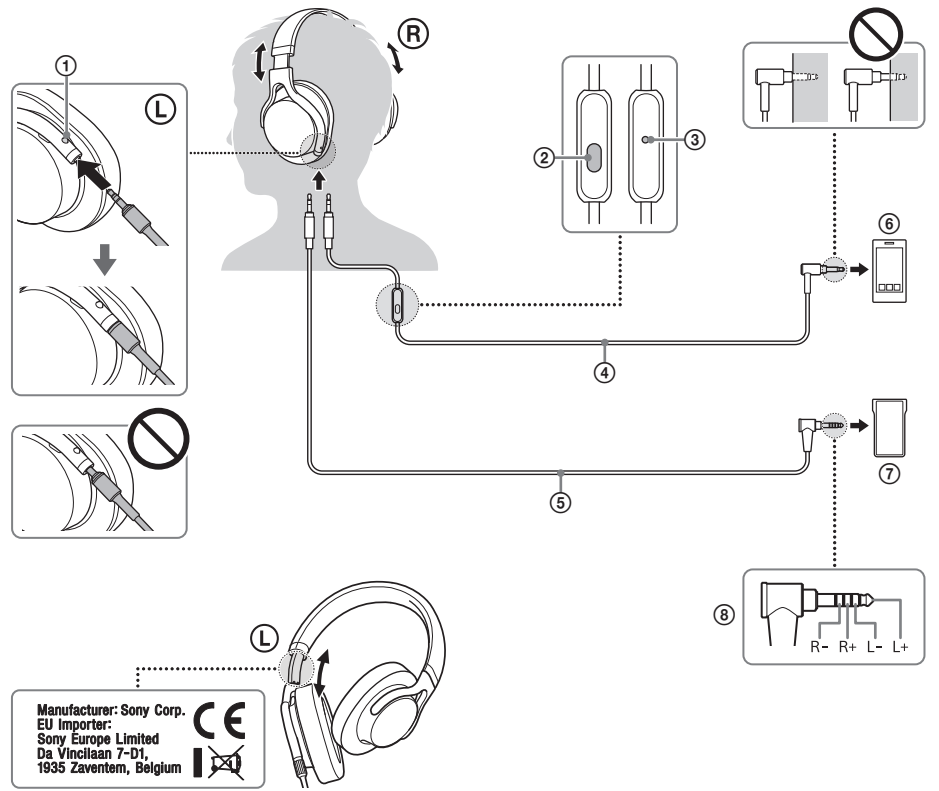


Stereo Headphones

Betjeningsvejledning **DA**
 Käyttöohje **FI**



Manufacturer: Sony Corp.
 EU Importer:
 Sony Europe Limited
 Via Vincennes 7-D1
 1935 Zaventem, Belgium

Sådan bruges den	Käyttöohjeet
<p>① Blindfingermarkering ② Multifunktionsknop ③ Mikrofon ④ Hovedtelefonkabel (fjernbetjening og mikrofon på ledningen) ⑤ Hovedtelefonkabel med afbalanceret tilslutning ⑥ Smartphone ⑦ WALKMAN® osv. ⑧ Du kan tilslutte enheder, der er kompatible med det balancerede standardstik, f.eks. WALKMAN®, hovedtelefonforstærkere osv.</p> <p>Bemærkninger</p> <ul style="list-style-type: none"> Når du frakobler kablet, skal du trække det ud ved at trække i stikket, ikke i kablet. Ellers kan kablet blive ødelagt. Når du tilslutter hovedtelefonkablet, skal du sætte stikket helt ind. Hvis ikke stikket sættes helt ind, udsendes der ingen lyd. 	<p>① Kosketuspiste ② Monitoimpainike ③ Mikr ofoni ④ Kuulokekaapeli (johdossa oleva kaukosäädin ja mikrofon) ⑤ Symmetrisen liitännän mahdollistava kaiutinkaa peli ⑥ Älypuhelin ⑦ Esim. WALKMAN® ⑧ Voit liittää symmetristä vakioliitintä tukevia laitteita, kuten WALKMAN®-laitteita ja kuulokevahvistimia.</p> <p>Huomautuksia</p> <ul style="list-style-type: none"> Irrota johto vetämällä sitä liittimestä, ei johdosta. Muussa tapauksessa johto voi katketa. Kun liität kuulokejohdon, varmista, että työnnät liittimen kokonaan paikalleen. Jos liitintä ei työnnetä kokonaan paikalleen, ääntä ei ehkä kuulu.

Hvis du installerer Smart Key-appen* fra Google Play Butik, kan styring af numre og lydstyrke på din smartphone aktiveres med en multifunktionsknop. * Smart Key er et program til Xperia™, Android™ OS 4.0 og nyere. Appen er muligvis ikke tilgængelig i alle lande og/eller områder og kan ikke bruges med ikke-understøttede smartphone-modeller.

Jos asennat Smart Key -sovelluksen* Google Play -kaupasta, voit valita älypuhelimessa kappaleita ja säätää äänenvoimakkuutta monitoimpainikkeella. * Smart Key on Xperia™-laitteisiin sekä Android™ OS 4.0:ään ja sitä uudempiin versioihin tarkoitettu sovellus. Sovellus ei ehkä ole saatavilla joissakin maissa ja/tai joillakin alueilla, eikä sitä voi käyttää tukemattomien älypuhelinmallien kanssa.



<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey>

MDR-1AM2

Dansk Stereohovedtelefoner

Kompatible produkter med hovedtelefonkabel (integreret fjernbetjening og mikrofon)

Brug kablet med smartphones.

Bemærkninger

- Hvis du tilslutter hovedtelefonerne til en ikke-understøttet smartphone, fungerer mikrofonen på denne enhed muligvis ikke, eller lydstyrken kan være lav.
- Det kan ikke garanteres, at den integrerede fjernbetjening og mikrofon kan betjene digitale musikafspillere.

Brug af multifunktionsknappen

Tryk en gang for at besvare opkaldet, tryk igen for at afslutte. Tryk for at afspille/sætte et nummer på pause. Knappens funktion er forskellig på forskellige smartphones.

Tilgængelige funktioner for iPhone

Afspiller/sætter et nummer på pause på det tilsluttede iPhone-produkt med et enkelt tryk. Spring til næste nummer med et dobbelttryk. Springer til forrige nummer med et tredobbelt tryk. Hold nede i ca. to sekunder for at afvise et indgående opkald. Når du slipper, bekræfter to lange biplyde, at opkaldet er afvist.

"Voice Assist-funktionen" (Google™ App og Siri)

Starter "Voice Assist-funktionen" (Google App og Siri) med et langt tryk. Tilgængeligheden af denne funktion afhænger af din smartphone eller appversion til Android, eller den afhænger af iPhone og dens softwareversion

Specifikationer

Hovedtelefoner

Type:	Lukket, dynamisk
Driverenhed:	40 mm, dome-type (CCAW-svingspole)
Effekt:	1.500 mW (IEC*)
Impedans:	16 Ω ved 1 kHz
Følsomhed:	98 dB/mW
Frekvenskurve:	3 Hz - 100.000 Hz (JEITA)
Vægt:	Ca. 187 g uden kabel

Mikrofon

Type:	Elektret kondensator
Retningsangivelse:	Retningsuafhængig
Åbent kredsløbsspændingsniveau:	-40 dB (0 dB = 1 V/Pa)
Effektivt frekvensområde:	20-20.000 Hz

Medfølgende tilbehør

Hovedtelefonkabel til afbalanceret forbindelse (ca. 1,2 m, sølvbelagte OFC-tråde, L-formet guldbelagt afbalanceret standardstik) (1)
 Hovedtelefonkabel (inline-fjernbetjening og mikrofon, ca. 1,2 m, L-formet guldbelagt 4-polet ministik) (1)
 Bæretaske (1)
 * IEC = International Electrotechnical Commission

Design og specifikationer kan ændres uden varsel. CE-mærkningen gælder kun for de lande, hvor den håndhæves juridisk. Den gælder hovedsageligt EØS-landene (Europæisk Økonomisk Samarbejdsområde). iPhone og Siri er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande. Xperia er et varemærke tilhørende Sony Mobile Communications Inc. Android, Google Play og Google er varemærker tilhørende Google Inc. WALKMAN® og WALKMAN®-logoet er registrerede varemærker tilhørende Sony Corporation. Andre varemærker og varemærkenavne tilhører deres respektive ejere.

Forholdsregler

Høj lydstyrke kan påvirke din hørelse. Af hensyn til trafikikkerheden bør hovedtelefonerne ikke bruges, når du kører eller cykler. Brug ikke på farlige steder, medmindre den omgivende lyd kan høres.

Bemærkning til brug af enheden

- Da hovedtelefonerne er designet til at slutte tæt til dine ører, kan det beskadige trommehinden, hvis du trykker dem for hårdt mod ørerne. Hvis du trykker hovedtelefonerne mod ørerne, kan der frembringes en kliklyd i membranen. Dette er ikke en fejl.
- Andet**
- Udsæt ikke denne enhed for stor vægt eller pres, da det kan medføre, at dens form ændres under længere tids opbevaring.
- Hvis du oplever ubehag efter brug af enheden, skal du straks stoppe med at bruge den.
- Ørepuderne kan blive forringede som følge af længerevarende opbevaring eller brug.
- Det er kun de medfølgende hovedtelefonkabler og hovedtelefonkablerne til MDR-1AM2 (sælges særskilt), der kan bruges med disse hovedtelefoner.

Ekstra polstring til ørepuderne kan bestilles hos din nærmeste Sony-forhandler.

Suomi Stereokuulokkeet

Kuulokekaapelin (johdossa oleva kaukosäädin ja mikrofon) kanssa yhteensopivat tuotteet

Käytä kaapelia älypuhelimien kanssa.

Huomautuksia

- Jos yhdistät laitteen älypuheliimeen, jota ei tueta, laitteen mikrofon ei ehkä toimi tai äänenvoimakkuustaso voi olla matala.
- Johdossa oleva kaukosäädin ja mikrofon eiivät välttämättä toimi digitaalisten musiikkisovittimien kanssa.

Monitoimpainikkeen käyttäminen

Vastaa puheluun painamalla painiketta kerran, lopeta puhelu painamalla painiketta uudelleen; toista kappale tai keskeytä toisto painamalla painiketta. Painikkeen toimintatapa voi vaihdella älypuhelimien mukaan.

iPhonen kanssa käytettävissä olevat toiminnot

Toistaa yhdistetyssä iPhone-laitteessa olevan kappaleen tai keskeyttää sen toiston yhdellä painalluksella. Siirtyä seuraavaan kappaleeseen kahdella painalluksella. Siirtyä edelliseen kappaleeseen kolmella painalluksella. Voit hylätä saapuvan puhelun painamalla painiketta noin kahden sekunnin ajan. Kun vapautat painikkeen, kuulet kaksi hiljaista äänimerkkiä sen merkiksi, että puhelu on hylätty.

Puhetoiminto (Google™-sovellus ja Siri)

Käynnistää puhetoiminnon (Google-sovellus ja Siri) pitkällä painalluksella. Toiminnon saatavuus määräytyy Android-älypuhelimien tai -sovelluksen version tai iPhonen ja sen ohjelmistoversion mukaan.

Tekniset tiedot

Kuulokkeet

Tyyppi:	suljettu, dynaaminen
Kuuloke-elementti:	40 mm:n kalotti (CCAW-puhekelä)
Tehonsieto:	1 500 mW (IEC*)
Impedanssi:	16 Ω 1 kHz:n taajuudella
Herkkyyt:	98 dB/mW
Taajuusvaste:	3–100 000 Hz (JEITA)
Paino:	noin 187 g ilman kaapelia

Mikrofon

Tyyppi:	elektreettikondensaattori
Suuntakuvio:	pallo
Avoimen virtapiiriin jännitetaso:	-40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Tehollinen taajuusalue:
 20–20 000 Hz

Vakiovarusteet

Symmetrisen liitännän mahdollistava kuulokekaapeli (noin 1,2 m, hopeapintaiset OFC-johdot, L-kirjaimen kullattu symmetrisen vakioliitin) (1)
 Kuulokejohto (johdossa oleva kaukosäädin ja mikrofon, noin 1,2 m, L-muotoinen kullattu, nelinapainen miniliitin) (1)
 Kantolaukku (1)
 * IEC = International Electrotechnical Commission

Ulkonäkö ja tekniset ominaisuudet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. CE-merkintä on voimassa vain niissä maissa, joissa se pannaan oikeudellisesti täytäntöön, lähinnä Euroopan talousalueen (ETA) maissa. iPhone ja Siri ovat Apple-yhtiön tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa. Xperia on Sony Mobile Communications Inc:n rekisteröity tavaramerkki tai tavaramerkki. Android, Google Play ja Google ovat Google Inc:n tavaramerkkejä. WALKMAN® ja WALKMAN®-logo ovat Sony Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.

Varoimet

Suuri äänenvoimakkuus voi heikentää kuuluvuutta. Älä turvallisuussyistä käytä kuulokkeita ajon tai pyöräilyn aikana. Älä käytä laitetta vaarallisissa paikoissa, ellet kuule ympäristön ääniä.

Huomautus laitteen käyttämisestä

- Koska kuulokkeet muodostavat tiiviin kotolon, niiden painaminen voimakkaasti korviasi vasten voi johtaa tärykalvon vaurioitumiseen. Jos painat kuulokkeet korviasi vasten, voit kuulla kalvon napsahduksen. Tämä ei ole toimintahäiriö.

Muuta

- Älä aseta laitteen päälle painavia esineitä tai kohdista laitteeseen painetta, sillä se voi vääntyä pitkäaikaisen säilytyksen aikana.
- Jos tunnet olosi laitteen käytön jälkeen epämuikavaksi, lopeta välittömästi laitteen käyttö.
- Korvatynnyt voivat rapistua pitkäaikaisen säilytyksen tai käytön aikana.
- Näiden kuulokkeiden kanssa voi käyttää vain toimitukseen kuuluvia kuulokekaapeleita ja MDR-1AM2-malliin tarkoitettuja kuulokekaapeleita (myydään erikseen).

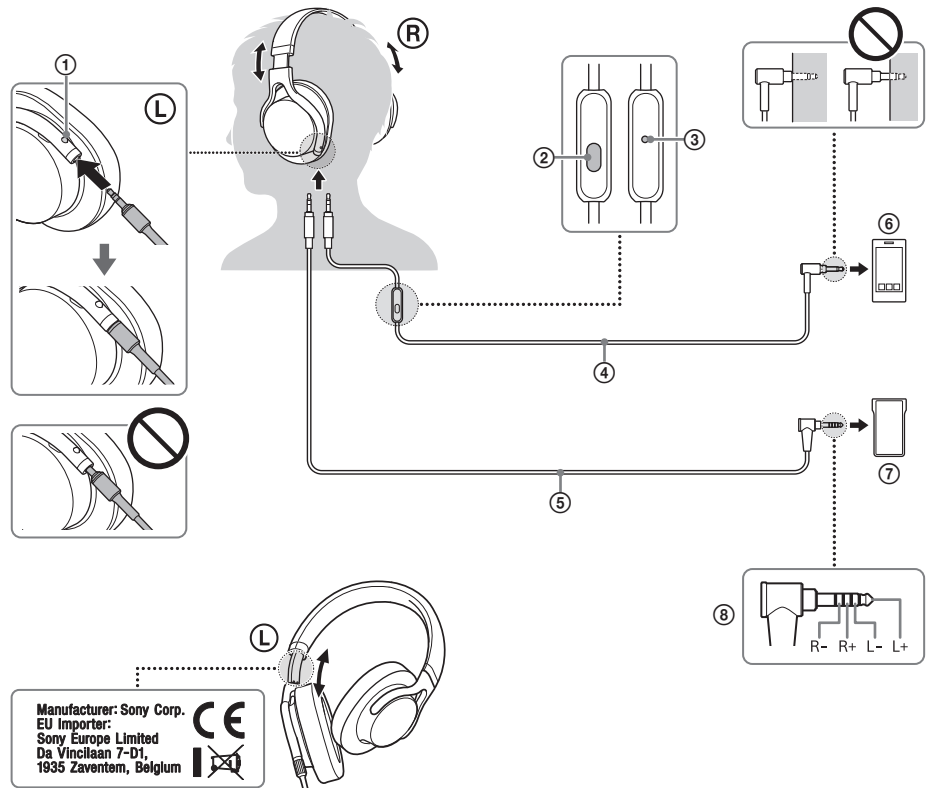
Voit tilata lisävarusteena saatavat vaihtokorvatynnyt lähimmäältä Sony-jälleenmyyjältä.



Stereo Headphones

Bruksanvisning NO

Bruksanvisning SV



Manufacturer: Sony Corp.
 EU Importer:
 Sony Europe Limited
 Die Vincellean 7-D1,
 1935 Zaventem, Belgium

Slik brukes den	Käyttöohjeet
<ol style="list-style-type: none"> 1 Forhøyning 2 Flerfunksjonsknapp 3 Mikrofon 4 Hodetelefonkabel (fjernkontroll og mikrofon på ledningen) 5 Hodetelefonkabel med balansert tilkobling 6 Smarttelefon 7 WALKMAN® osv. 8 Du kan koble til enheter som er kompatible med den balanserte standardpluggen, for eksempel en WALKMAN®, hodetelefonforsterkere osv. <p>Merknader</p> <ul style="list-style-type: none"> Når du skal dra ut kabelen, må du ta tak i pluggen og ikke dra i kabelen. Ellers kan kabelen ryke. Når du kobler til hodetelefonkabelen, må du passe på at du setter pluggen helt inn. Hvis pluggen ikke er satt ordentlig inn, kan det hende det ikke kommer noe lyd. 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Upphöjd punkt 2 Multifunktionsknapp 3 Mikrofon 4 Hörlurssladd (inbyggd fjärrkontroll och mikrofon) 5 Hörlurssladd för balanserad anslutning 6 Smartphone 7 WALKMAN® osv. 8 Du kan ansluta enheter som är kompatibla med en balanserad standardkontakt, till exempel WALKMAN® eller hörlursförstärkare. <p>Obs!</p> <ul style="list-style-type: none"> Koppla från sladden genom att dra i kontakten, inte i sladden. I annat fall kan sladden gå sönder. Se till att kontakten är ordentligt isatt när du ansluter hörlurssladden. Ljudet kanske inte matas ut om kontakten inte sätts i helt.

Hvis du installerer SmartKey-appen* fra Google Play, kan du aktivere justering av spor og volum på smarttelefonen med flerfunksjonsknappen.

* Smart Key er en app for Xperia™, Android™ OS 4.0 og nyere. Appen er ikke tilgjengelig i alle land og/eller regioner, og kan ikke bli brukt med smarttelefonmodeller som ikke er støttet av appen.

Om du installerar appen Smart Key* från Google Play görs spårval och volymjustering på smartphonen via multifunktionsknappen.

* Smart Key är en app för Xperia™, Android™ OS 4.0 och senare. Appen kanske inte är tillgänglig i alla länder och regioner, och kan inte användas med alla smartphonemodeller.

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey>

MDR-1AM2

Norsk Stereohodetelefoner

Kompatible produkter med hodetelefonkabel (fjernkontroll og mikrofon på ledningen)

Bruk kabelen sammen med smarttelefoner.

Merknader

- Hvis du kobler til en smarttelefon som ikke er støttet, vil kanskje ikke mikrofonen til denne enheten fungere, eller volumnivået vil kanskje være lavt.
- Det kan ikke garanteres at fjernkontrollen og mikrofonen på ledningen kan styre digitale musikkspillere.

Bruke flerfunksjonsknappen

Trykk én gang for å motta anropet. Trykk igjen for å avslutte. Trykk for å spille av et spor eller stanse det midlertidig. Knappens funksjon kan variere avhengig av hvilken smarttelefon du har.

Tilgjengelige operasjoner for iPhone.

Spiller av et spor på en tilkoblet iPhone eller stopper det midlertidig med ett trykk. Hopper til neste spor med et dobbeltrykk. Hopper til forrige spor med et trippeltrykk. Hold inne i omtrent to sekunder for å avbryte et innkommende anrop. Når du avbryter anropet, vil to lave pipelyder bekrefte at anropet ble avvist.

Taleassistentfunksjonen (Google™ App og Siri)

Starter taleassistentfunksjonen (Google App og Siri) med et langt trykk.

Funksjonens tilgjengelighet avhenger av smarttelefonen eller appversjonen for Android eller avhenger av iPhone og programvareversjonen.

Spesifikasjoner

Hodetelefoner

Type: Lukket, dynamisk

Driverenhet: 40 mm, kuppeltype (CCAW-stemmespole)

Strømhåndteringskapasitet: 1 500 mW (IEC*)

Impedans: 16 Ω ved 1 kHz

Følsomhet: 98 dB/mW

Frekvensrespons: 3–100 000 Hz (JEITA)

Masse: ca. 187 g uten kabel

Mikrofon

Type: Elektret-kondensator

Direksjonalitet: Flerveis

Spenningsnivå åpen krets: –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Effektivt frekvensområde: 20–20 000 Hz

Medfølgende tilbehør

Hodetelefonkabel med balansert tilkobling (ca. 1,2 m, sølvbelagte OFC-tråder, L-formet gullbelagt balansert standardplugg) (1)

Hodetelefonkabel (innebygd fjernkontroll og mikrofon, ca. 1,2 m, L-formet gullbelagt firepols miniplugg) (1)

Bærevekke (1)

* IEC = International Electrotechnical Commission

Design og spesifikasjoner kan bli endret uten varsel. Gyldigheten til CE-merkingen er begrenset kun til de landene hvor dette er påbudt ved lov, hovedsakelig i EØS-land.

iPhone og Siri er varemerker som tilhører Apple Inc., registrert i USA og andre land.

Xperia er et registrert varemerke eller et varemerke for Sony Mobile Communications Inc.

Android, Google Play og Google er varemerker som tilhører Google Inc.

WALKMAN®- og WALKMAN®-logoen er registrerte varemerker for Sony Corporation.

Andre varemerker og -navn tilhører sine respektive eiere.

Forsiktighetsregler

Høyt volum kan påvirke hørselen din. Av hensyn til trafikksikkerheten bør du ikke bruke hodetelefonene når du kjører eller sykler. Ikke bruk enheten på et farlig sted med mindre omgivelseslydene kan høres.

- Merknad om bruk av enheten**
- For di øretelefonene har en høy tetthetsgrad, kan det å tvinge dem mot ørene dine føre til trommehinneskade. Når du presser hodetelefonene mot ørene, kan du føle en klikkelyd fra membranen. Dette er ikke en feil.
- Annet**
- Du må ikke legge vekt eller trykk på denne enheten, ettersom dette kan føre til at enheten deformeres ved oppbevaring over lengre tid.
 - Hvis du opplever ubehag etter bruk av enheten, må du slutte å bruke enheten umiddelbart.
 - Kvaliteten på øreproppene kan forringes etter lengre tids oppbevaring eller bruk.
 - Bare de medfølgende hodetelefonkablene og hodetelefonkabler for MDR-1AM2 (selges separat) kan brukes sammen med disse hodetelefonene.

Du kan bestille valgfrie erstatningsøreplugger fra nærmeste Sony-forhandler.

Svenska Stereohörlurar

Produkter som är kompatibla med hörlurssladd (inbyggd fjärrkontroll och mikrofon)

Använd sladden med smartphones.

Obs!

- Om du ansluter enheten till en smartphone som inte stöds kanske mikrofonen inte fungerar eller volymen blir låg.
- Vi garanterar inte att den inbyggda fjärrkontrollen och mikrofonen kan användas med digitala musikspelare.

Använda flerfunksjonsknappen

Tryck en gång för att besvara samtalet och tryck en gång till för att avsluta. Tryck för att spela upp/pausa ett spår. Knappfunktionen kan variera beroende på smartphonen.

Tillgängliga åtgärder för iPhone

Tryck en gång för att spela upp/pausa ett spår på den anslutna iPhone-enheten. Tryck två gånger för att välja nästa spår. Tryck tre gånger för att välja föregående spår. Håll intryckt i cirka 2 sekunder för att avvisa ett inkommande samtal. När du släpper upp knappen avges två låga ljudsignaler som bekräftar på att samtalet har avvisats.

“Voice Assist”-funktion (Google™-app och Siri)

Tryck länge för att starta “Voice Assist”-funktionen (Google-app och Siri).

Funktionens tillgänglighet varierar beroende på version av smartphone-app för Android eller programvaruversion för iPhone.

Specifikationer

Hörlurar

Type: Sluten, dynamisk

Drivrutin: 40 mm, domtyp (CCAW Voice Coil)

Högsta effekt: 1 500 mW (IEC*)

Impedans: 16 Ω vid 1 kHz

Känslighet: 98 dB/mW

Frekvensåtergivning: 3–100 000 Hz (JEITA)

Vikt: Ca. 187 g utan sladd

Mikrofon

Type: Elektret-kondensator

Riktning: Rundupptagande

Spänningsnivå med öppen krets: –40 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Effektivt frekvensområde: 20–20 000 Hz

Medföljande tillbehör

Hörlurssladd för balanserad anslutning (cirka 1,2 m, silverbelagda OFC-trådar, L-formad gulpläterad och balanserad standardkontakt) (1)

Hörlurssladd (intern fjärrkontroll och mikrofon, cirka 1,2 m, L-formad gulpläterad fyrstifts minikontakt) (1)

Fodral (1)

* IEC = International Electrotechnical Commission

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

CE-märkningen är giltig endast i de länder där den är obligatorisk enligt lag, huvudsakligen i EEA-länderna (Europeiska ekonomiska samarbetsområdet).

iPhone och Siri är varumärken som tillhör Apple Inc. och är registrerade i USA och andra länder.

Xperia™ är ett registrerat varumärke som tillhör Sony Mobile Communications Inc.

Android, Google Play och Google är varumärken som tillhör Google, Inc.

WALKMAN® och WALKMAN®-logotypen är registrerade varumärken som tillhör Sony Corporation.

Övriga varumärken och märkesnamn tillhör respektive ägare.

Försiktighetsåtgärder

Hög volym kan påverka hörseln. Av trafikskäl bör du inte använda hörlurarna medan du kör bil eller cyklar. Använd inte på farliga platser om inte omgivningsljud hörs.

- När du bär enheten**
- Hörlurarna är utformade för att sluta tätt mot öronen. Om du trycker dem mot öronen med kraft kan trumhinnorna skadas. Om du trycker hörlurarna mot öronen kan det höras ett klickljud i membranet. Detta är inget fel.
- Övrigt**
- Utsätt inte enheten för vikt eller tryck under längre tids förvaring, ettersom enheten kan deformeras.
 - Om du upplever obehag efter att ha använt enheten ska du sluta använda den omedelbart.
 - Öronkuddarna kan bli utslitna efter längre tids förvaring eller användning.
 - Endast medföljande hörlurssladdar och hörlurssladdar för MDR-1AM2 (säljs separat) kan användas med dessa hörlurar.

Nya öronkuddar kan beställas hos närmaste återförsäljare av Sony-produkter